

Revelation 20:7-15

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Revelation 20:1-15

Literal Translation

1 ¶ And I saw *an* angel coming down from out of Heaven, having the key of the abyss, and *a* large chain upon his hand.

2 And he grabbed the dragon, the old serpent who is *the* devil and Satan, and he bound him a thousand years,

3 and threw him into the abyss, and shut him up, and sealed over him, in order that he should not mislead the nations any more, until the thousand years were completed. And after these things, it is necessary that he should be set loose a little time.

4 And I saw thrones, and they sat upon them. And judgment was given to them, and the souls of the ones who had been beheaded, on account of the testimony of Jesus, and on account of the Word of God, and who did not give worship to the beast nor its image, and did not receive the mark upon their forehead and upon their hand. And they lived and reigned with Christ a thousand years.

5 But the rest of the dead did not live again until the thousand years were completed. This *is* the first resurrection.

6 Blessed and holy *is* the one having part in the first resurrection. The second death has no authority over these, and they will be priests of God and of Christ, and will reign with Him a thousand years.

7 And whenever the thousand years should be completed, Satan will be loosed from out of his prison,

8 and he will go out to mislead the nations, the ones in the four corners of the earth, Gog and Magog, to gather them together into war, of whom the number *is* as the sand of the sea.

9 And they went up over the breadth of the earth, and encircled the camp of the saints, and the beloved city; and fire came down from God out of Heaven and devoured them.

Revelation 20:1-15

Literal Translation (continued)

10 And the devil, the one misleading them was thrown into the Lake of Fire and Brimstone, where the beast and the false prophet *are*; and they will be tormented day and night forever and ever.

11 ¶ And I saw *a* great white throne, and the *One* sitting upon it, from whose face the earth and the heaven fled, and I place was not found for them.

12 And I saw the dead, small and great, who had been standing before God, and books were opened; and another Book was opened, which is *the Book of Life*. And the dead were judged from out of the things which had been written in the books, according to their works.

13 And the sea gave up the dead, the ones in it, and death and Hades gave up the dead in them; and each one was judged according to their works.

14 And death and Hades were thrown into the Lake of Fire; this is the second death.

15 And if anyone was not found written in the Book of Life, he was thrown into the Lake of Fire.

Revelation 20:7-15

Greek / English Interlinear

- 7) **Καὶ ὅταν τελεσθῇ τὰ χίλια ἔτη, λυθήσεται ὁ**
And whenever should be completed the thousand years, will be loosed the
Σατανᾶς ἐκ τῆς φυλακῆς αὐτοῦ,
Satan out of the prison of him,
- 8) **καὶ ἐξελεύσεται πλανῆσαι τὰ ἔθνη τὰ ἐν ταῖς τέσσαρσι(ν)**
and he will go out to mislead the nations the ones in the four
γωνίαις τῆς γῆς, τὸν Γὼγ καὶ [τὸν] Μαγὼγ, συναγαγεῖν
corners the of earth, the Gog and [the] Magog, to gather together
αὐτούς εἰς (τὸν) πόλεμον· ὃν ὁ ἀριθμὸς (αὐτῶν) ὡς ἡ
them unto (the) war; of which the number (of them) as the
ἄμμος τῆς θαλάσσης.
sand the of sea.
- 9) **καὶ ἀνέβησαν ἐπὶ τὸ πλάτος τῆς γῆς, καὶ ἐκύκλευσαν τὴν**
and they rose up upon the breadth the of earth, and had encircled the
παρεμβολὴν τῶν ἁγίων καὶ τὴν πόλιν τὴν ἠγαπημένην· καὶ
camp the of saints, and the city the having been beloved; and
κατέβη πῦρ [ἀπὸ τοῦ Θεοῦ] ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ κατέφαγεν
came down fire [from the God] out of the heaven, and devoured
αὐτούς.
them;
- 10) **καὶ ὁ διάβολος ὁ πλανῶν αὐτούς ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην**
and the devil the one misleading them was thrown into the lake
τοῦ πυρὸς καὶ θείου, ὅπου (καὶ) τὸ θηρίον καὶ ὁ
the of fire and of brimstone, where (both) the beast and the
ψευδοπροφήτης· καὶ βασανισθήσονται ἡμέρας καὶ νυκτὸς εἰς
false prophet; and they will be tormented day and night into
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.
the ages the of ages.

Revelation 20:7-15

Greek / English Interlinear (continued)

11) Καὶ εἶδον θρόνον (μέγαν) λευκὸν μέγαν, καὶ τὸν καθήμενον
And I saw throne (great) white great, and the One sitting

ἐπ' αὐτοῦ (αὐτόν) οὗ ἀπὸ (τοῦ) προσώπου ἔφυγεν ἡ γῆ
upon it (it) of Whom from (the) face fled the earth

καὶ ὁ οὐρανὸς, καὶ τόπος οὐχ εὑρέθη αὐτοῖς.
and the heaven, and place not was found for them.

12) καὶ εἶδον τοὺς νεκρούς, (τοὺς μεγάλους καὶ τοὺς) μικρούς,
and I saw the dead, (the great and the) small,

[καὶ μεγάλους,] ἐστῶτας ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, (θρόνου) καὶ
[and great,] had been standing before the God, (throne) and

βιβλία ἠνεῶχθησαν· (ἠνοιχθησαν) καὶ (ἄλλο) βιβλίον ἄλλο
books were opened; (were opened) and (another) book another

ἠνεῶχθη, (ἠνοιχθη) ὃ ἐστι(ν) τῆς ζωῆς· καὶ ἐκρίθησαν οἱ
was opened, (was opened) which is the of Life; and were judged the

νεκροὶ ἐκ τῶν γεγραμμένων ἐν τοῖς βιβλίοις, κατὰ
dead out of the things having been written in the books, according to

τὰ ἔργα αὐτῶν.
the works of them.

13) καὶ ἔδωκεν ἡ θάλασσα τοὺς (νεκρούς τοὺς) ἐν αὐτῇ νεκρούς,
and gave the sea the (dead the) in it dead,

καὶ ὁ θάνατος καὶ ὁ ᾅδης ἔδωκαν τοὺς (νεκρούς τοὺς) ἐν
and the death and the Hades gave the (dead the) in

αὐτοῖς νεκρούς· καὶ ἐκρίθησαν ἕκαστος κατὰ τὰ ἔργα
them dead; and were judged each according to the works

αὐτῶν.
of them.

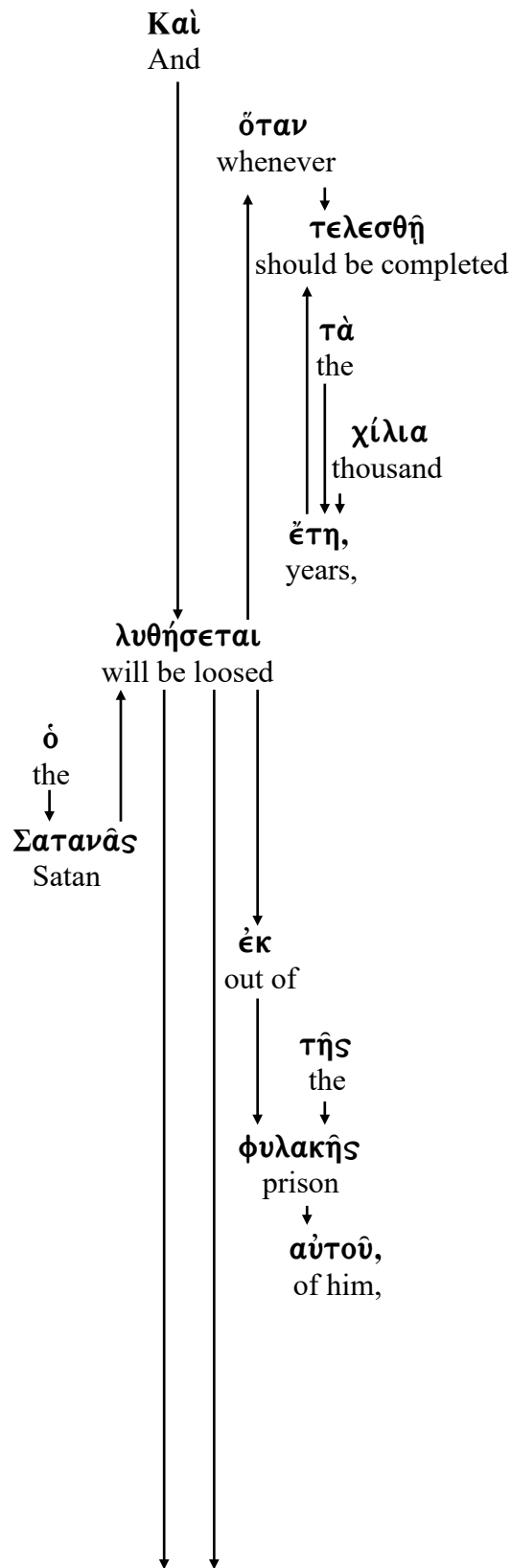
Revelation 20:7-15

Greek / English Interlinear (continued)

- 14) καὶ ὁ θάνατος καὶ ὁ ᾅδης ἐβλήθησαν εἰς τὴν λίμνην τοῦ
and the death and the hades were thrown into the lake the
πυρός· οὗτος ἐστὶν (ὁ θάνατος) ὁ δεύτερος θάνατος. (ἐστὶν ἡ
of fire; this is (the death) the second death. (is the
λίμνη τοῦ πυρός)
lake the of fire)
- 15) καὶ εἴ τις οὐχ εὑρέθη ἐν τῇ βίβλῳ τῆς ζωῆς
and if anyone not was found in the Book the of Life
γεγραμμένος, ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρός.
having been written, he was thrown into the lake the of fire.

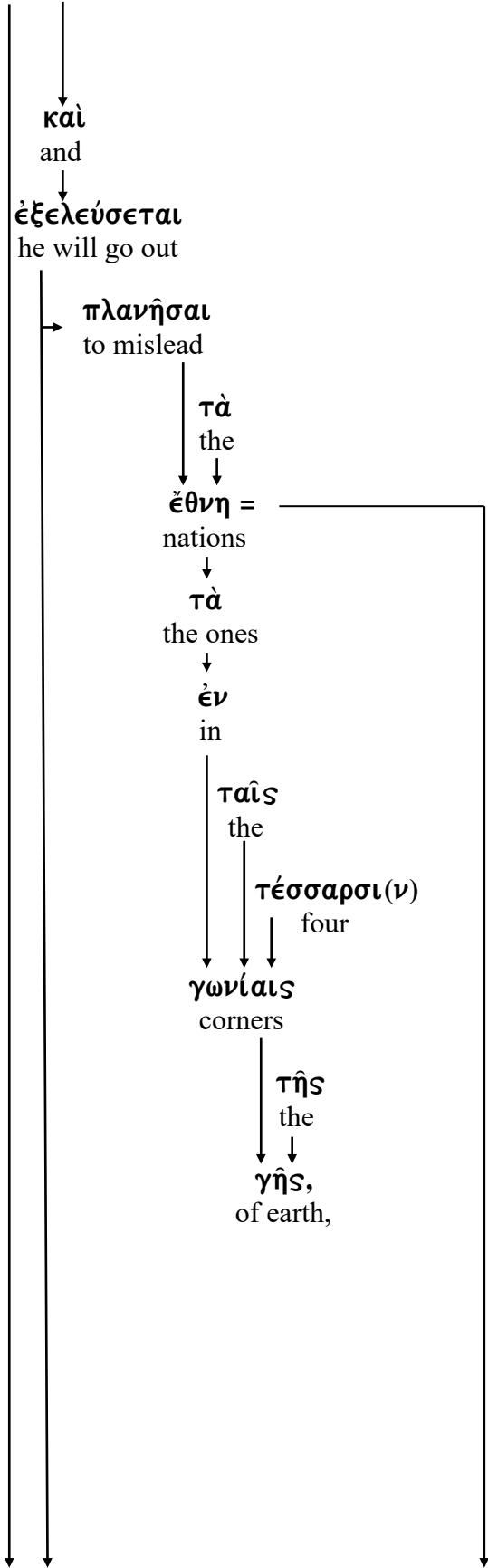
Revelation 20:7-15
Diagram

7)



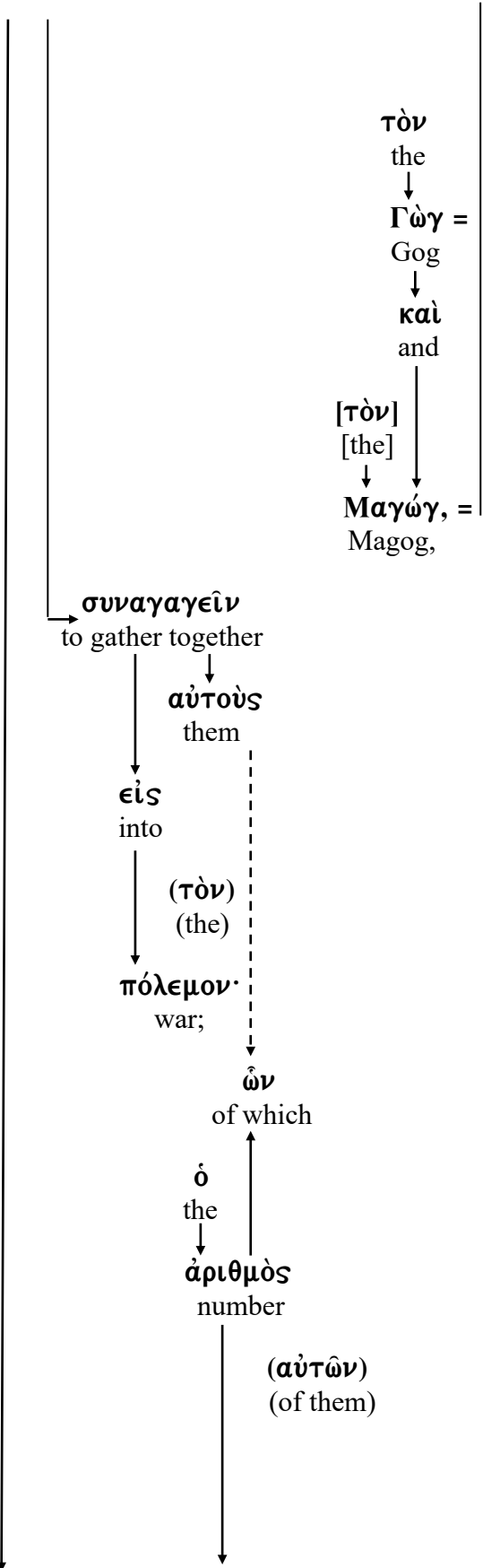
Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

8)



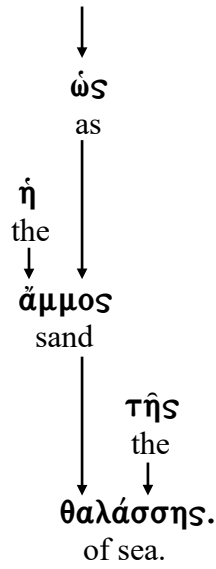
Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

8) cont.

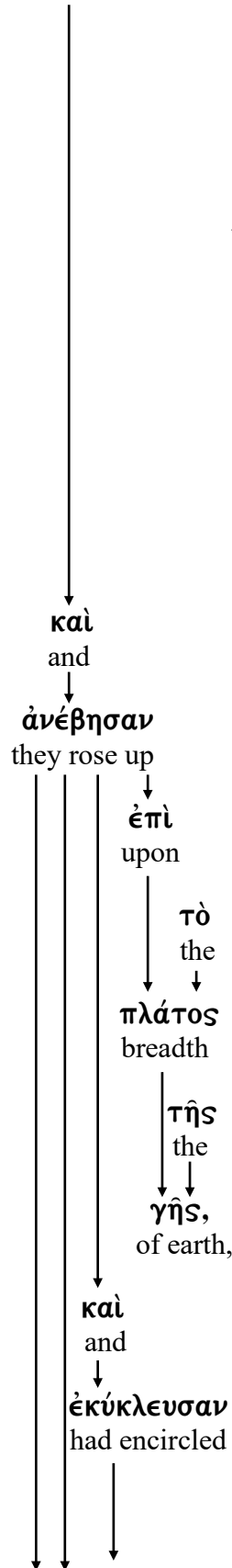


Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

8) cont.

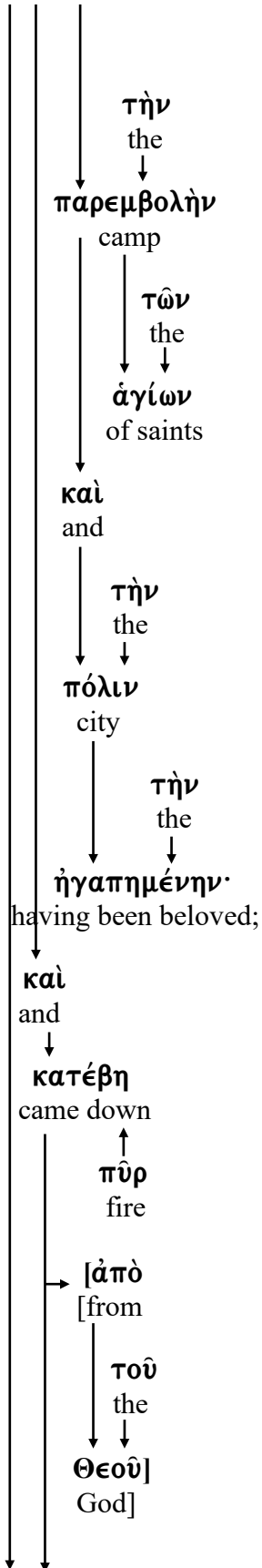


9)



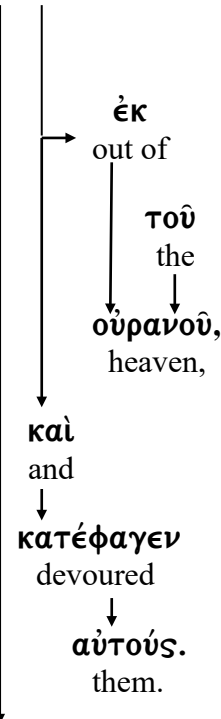
Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

9) cont.

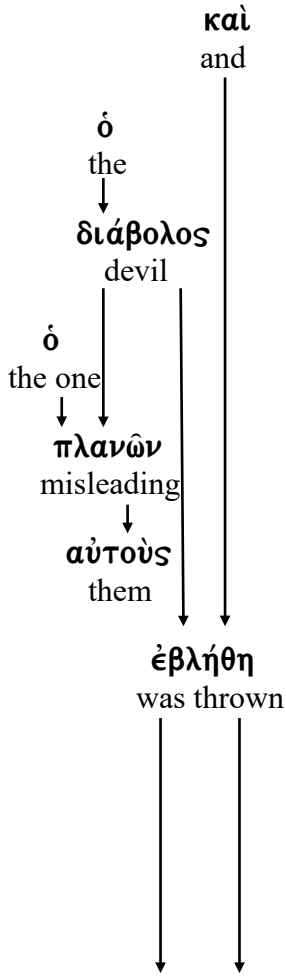


Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

9) cont.

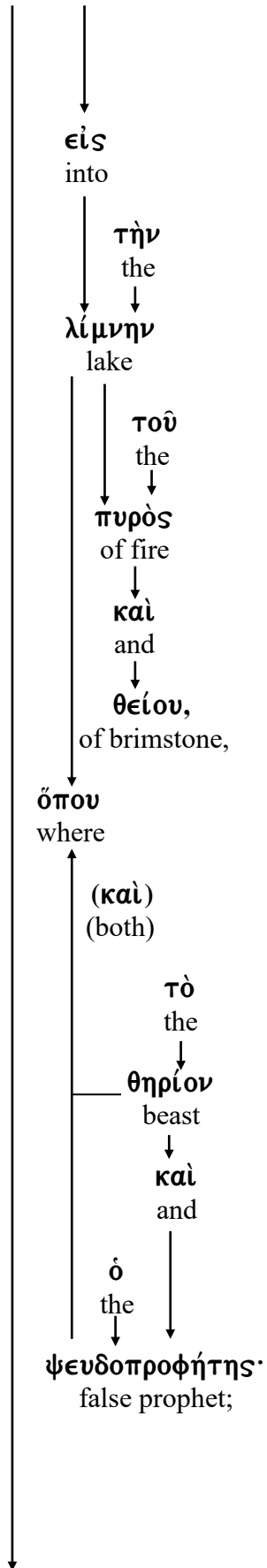


10)



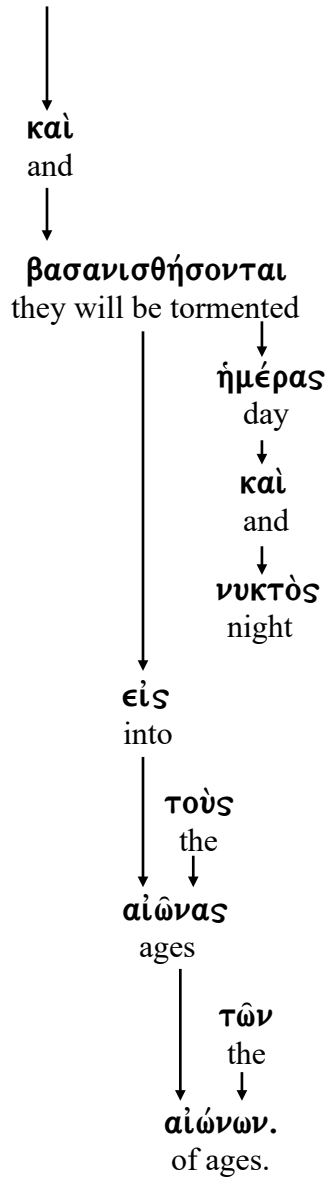
Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

10) cont.



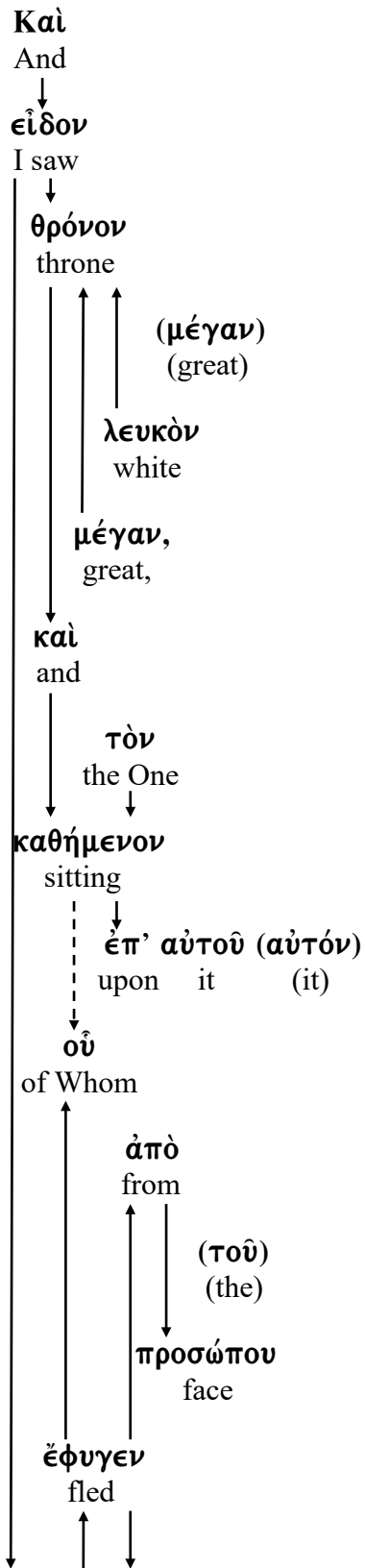
Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

10) cont.



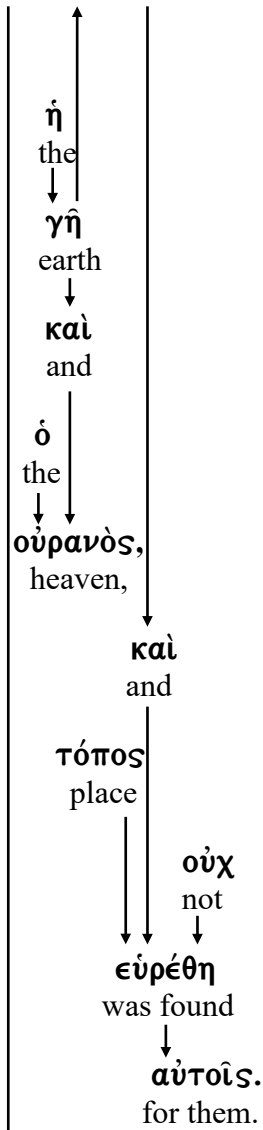
Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

11)

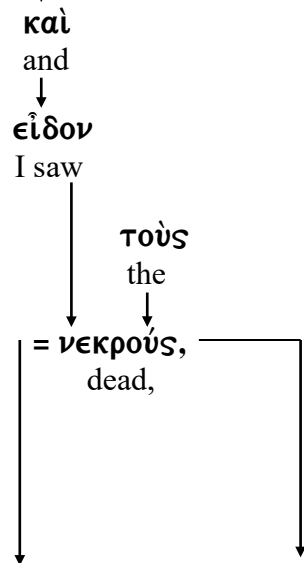


Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

11) cont.

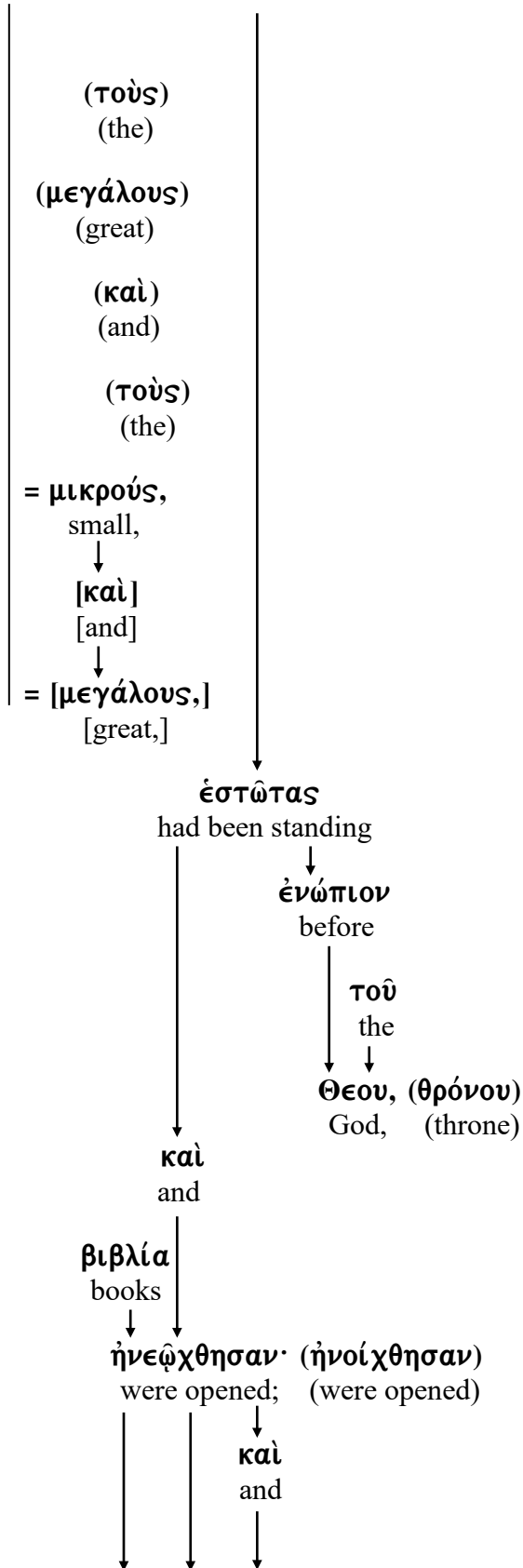


12)

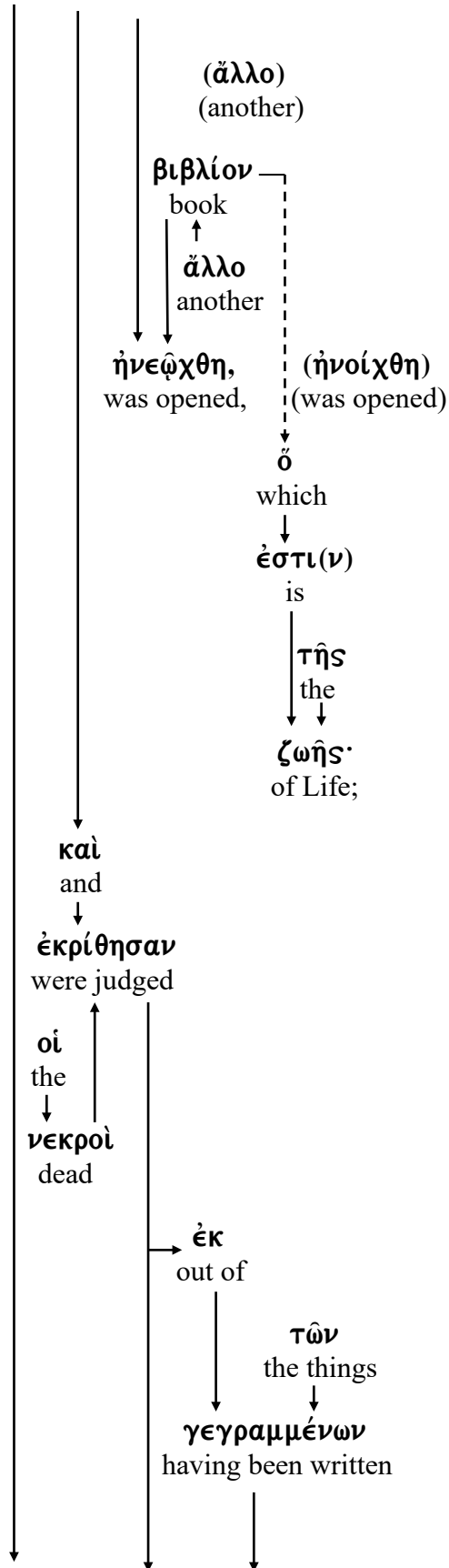


Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

12) cont.



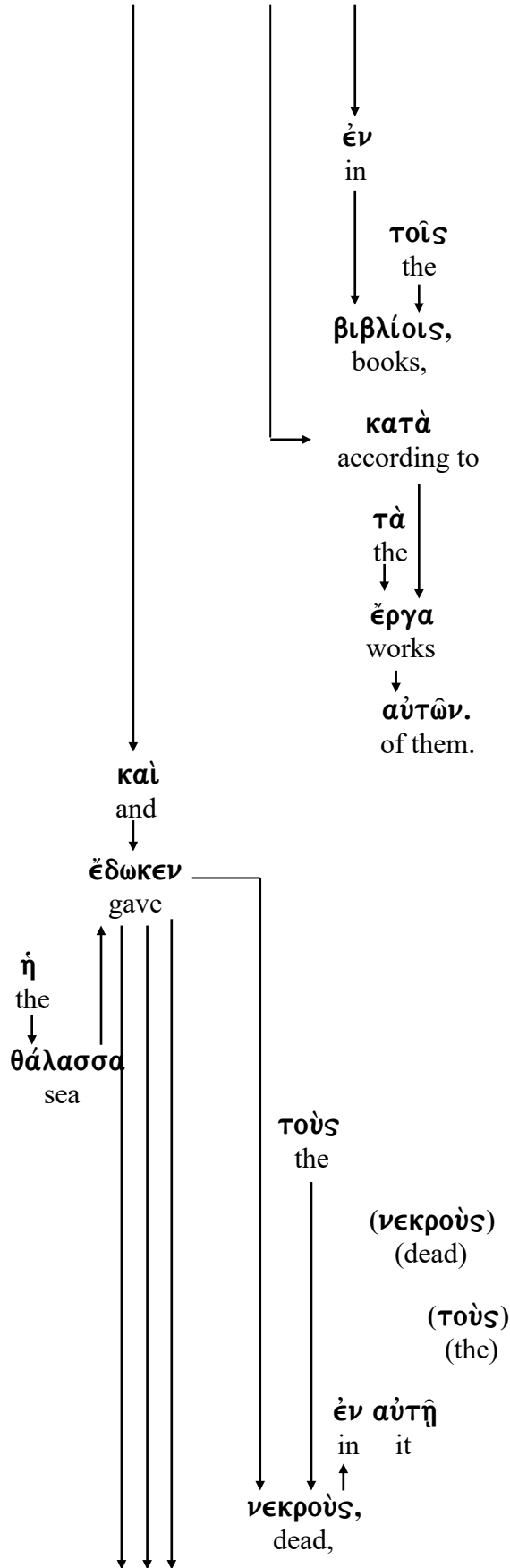
Revelation 20:7-15
 Diagram (cont.)
 12) cont.



Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

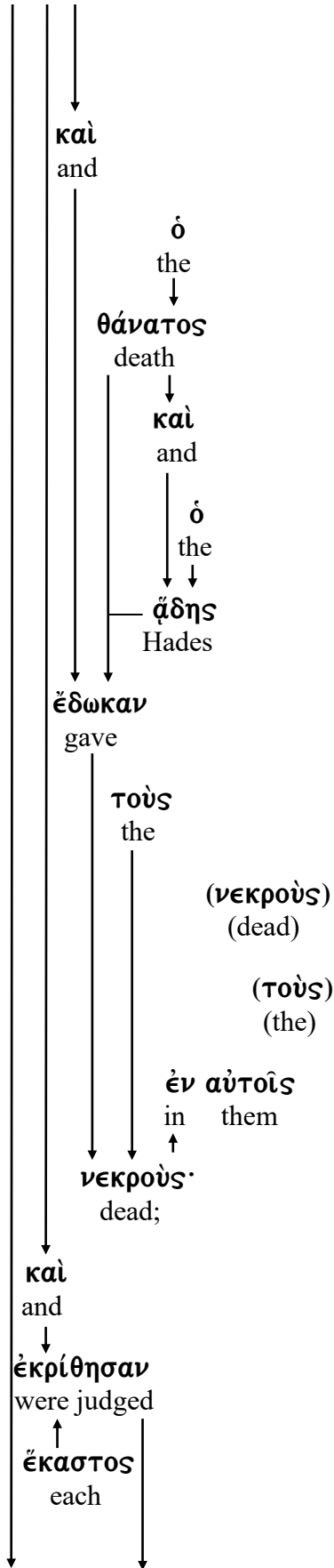
12) cont.

13)



Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

13) cont.



Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

13) cont.

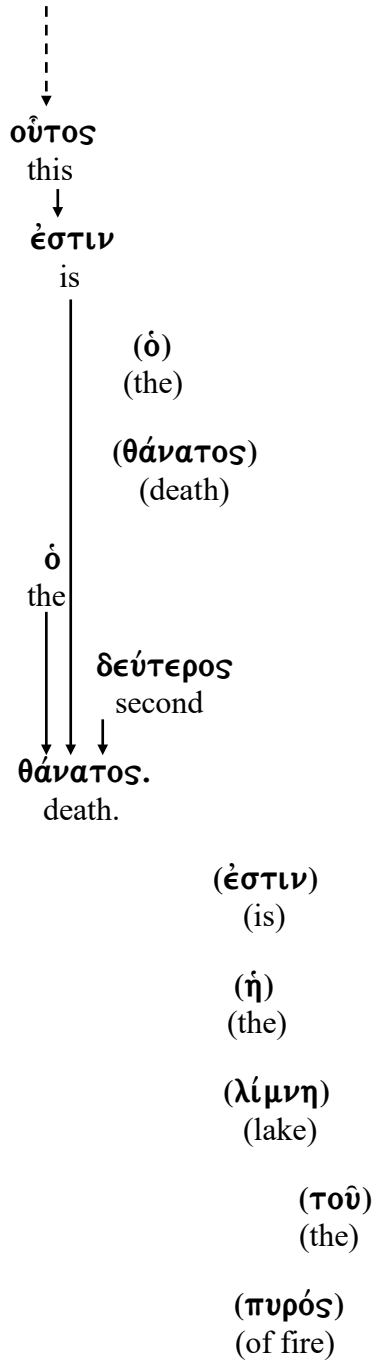
κατὰ
according to
τὰ
the
ἔργα
works
αὐτῶν.
of them.

14)

καὶ
and
ὁ
the
θάνατος
death
καὶ
and
ὁ
the
ᾅδης
Hades
ἐβλήθησαν
were thrown
εἰς
into
τὴν
the
λίμνην
lake
τοῦ
the
πυρός·
of fire;

Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

14) cont.



15)

καὶ
and

Revelation 20:7-15
Diagram (cont.)

15) cont.

